



Municipalité de Clare

Waste Collection Schedule Horaire de la collection des déchets



green cart / chariot vert
 regular garbage and recyclables / déchets réguliers et recyclables

This schedule indicates which weeks organic waste, and regular garbage and recyclables will be collected. Green carts will be picked up one week, and your regular garbage and recyclables will be picked up the next. For your convenience, please post this schedule in your kitchen for future reference.

Cet horaire indique quelle semaine vos organiques, ainsi que les déchets réguliers et recyclables seront ramassés. Les chariots verts seront ramassés une semaine et vos déchets réguliers et recyclables seront ramassés l'autre semaine. Pour votre convenance, vous pouvez poster cet horaire dans votre cuisine pour références dans le futur.

April/Avril 2011								May/Mai 2011								June/Juin 2011							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
					1	2		1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4	
3	4	5	6	7	8	9		8	9	10	11	12	13	14		5	6	7	8	9	10	11	
10	11	12	13	14	15	16		15	16	17	18	19	20	21		12	13	14	15	16	17	18	
17	18	19	20	21	22	23		22	23	24	25	26	27	28		19	20	21	22	23	24	25	
24	25	26	27	28	29	30		29	30	31						26	27	28	29	30			

July/Juillet 2011								August/Août 2011								September/Septembre 2011							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
					1	2			1	2	3	4	5	6						1	2	3	
3	4	5	6	7	8	9		7	8	9	10	11	12	13		4	5	6	7	8	9	10	
10	11	12	13	14	15	16		14	15	16	17	18	19	20		11	12	13	14	15	16	17	
17	18	19	20	21	22	23		21	22	23	24	25	26	27		18	19	20	21	22	23	24	
24 31	25	26	27	28	29	30		28	29	30	31					25	26	27	28	29	30		

October/Octobre 2011								November/Novembre 2011								December/Décembre 2011							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
						1				1	2	3	4	5						1	2	3	
2	3	4	5	6	7	8		6	7	8	9	10	11	12		4	5	6	7	8	9	10	
9	10	11	12	13	14	15		13	14	15	16	17	18	19		11	12	13	14	15	16	17	
16	17	18	19	20	21	22		20	21	22	23	24	25	26		18	19	20	21	22	23	24	
23 30	24 31	25	26	27	28	29		27	28	29	30					25	26	27	28	29	30	31	

January/Janvier 2012								February/Février 2012								March/Mars 2012							
S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S		S/D	M/L	T/M	W/M	T/J	F/V	S	
1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4						1	2	3	
8	9	10	11	12	13	14		5	6	7	8	9	10	11		4	5	6	7	8	9	10	
15	16	17	18	19	20	21		12	13	14	15	16	17	18		11	12	13	14	15	16	17	
22	23	24	25	26	27	28		19	20	21	22	23	24	25		18	19	20	21	22	23	24	
29	30	31						26	27	28	29					25	26	27	28	29	30	31	

• See other side for important information. / Voir l'autre côté pour de l'information importante.

For more information contact the Municipality of Clare at 769-2031.
Pour plus de renseignements contactez la Municipalité de Clare au 769-2031.
Or / ou Waste Check 1-800-569-0039 (Yarmouth), www.wastecheck.ca.



Municipalité de Clare

Transfer Station - Station de transfert
Hours of Operation - Heures d'opération
 Monday - Friday 8:30 a.m. - 5:00 p.m. *lundi - vendredi*
 Saturday 8:30 a.m. - 12:30 p.m. *samedi*
645-2993



DISPOSAL FEES / FRAIS D'ENLÈVEMENT

RESIDENTIAL GARBAGE / DÉCHETS DE DOMICILE

DESCRIPTION	COST / COÛT
Garbage collected at curbside by municipal collector / <i>Déchets ramassés au côté du chemin par le collecteur municipal.</i>	No Fee / Gratuit
Residential garbage hauled by individuals at the Transfer Station (which could be placed curbside) / <i>Déchets de domicile apportés à la Station de transfert (qui peuvent être placés au côté du chemin).</i>	Less than / <i>moins de 200 kg</i> : no fee / gratuit 200 kg - 400 kg : \$ 20.00 flat fee/fixe Over / <i>plus de 400 kg</i> : \$ 98.95 / metric ton

COMMERCIAL & INDUSTRIAL GARBAGE / DÉCHETS COMMERCIAUX

DESCRIPTION	COST / COÛT
Commercial, Industrial and Institutional Non-Recyclable Waste / <i>Déchets non-recyclables commerciales, industrielles et d'institutions.</i>	\$ 98.95 / metric ton
Sorted Construction Debris (asphalt, concrete, Gyproc, shingles & wood) / <i>Débris triés (asphalte, béton, gyproc, bardeaux et bois).</i>	\$ 40.00 / metric ton (Note: scrap metal, bricks: no charge) (Note : ferraille, briques : aucun coût)
Unsorted Construction Debris / <i>Débris non triés.</i>	\$ 100.00 / metric ton
Recyclables (Blue bags) / <i>(Sacs bleus).</i>	\$ 100.00 / metric ton

Note: Garbage and construction debris must be separated before it is taken to the Transfer Station. / *Les déchets et les débris de construction doivent être séparés avant d'être apportés à la Station de transfert.*